**ZAPYTANIE OFERTOWE**

**na**

**przygotowanie i przeprowadzenie indywidualnego kursu języka niemieckiego dla 5 pracowników Urzędu Miasta w Kostrzynie nad Odrą**

Kod CPV: 80500000-9 Usługi szkoleniowe

**Szanowni Państwo,**

Miasto Kostrzyn nad Odrą zaprasza Państwa do złożenia oferty cenowej na **przygotowanie i przeprowadzenie indywidualnego kursu języka niemieckiego dla 5 pracowników Urzędu Miasta Kostrzyn nad Odrą.**

1. **NAZWA ORAZ ADRES ZAMAWIAJĄCEGO.**

Nazwa Zamawiającego: Miasto Kostrzyn nad Odrą

Adres Zamawiającego: ul. Graniczna 2, 66-470 Kostrzyn nad Odrą

Numer telefonu i faksu Zamawiającego: tel.095 727 81 24, faks 095 727 81 02

Adres strony internetowej: www.kostrzyn.pl

1. **TRYB UDZIELENIA ZAMÓWIENIA.**

Do udzielenia przedmiotowego zamówienia zastosowanie ma Regulamin udzielania zamówień, do których nie ma zastosowania ustawa Prawo zamówień publicznych, stanowiący załącznik do zarządzenia Nr 181/2014 Burmistrza Miasta Kostrzyn nad Odrą

z dnia 3 listopada 2014 r.

1. **TERMIN REALIZACJI ZAMÓWIENIA.**

Usługa będzie realizowana od dnia podpisania Umowy do **30 czerwca 2020 roku.**

**IV. INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA.**

1. Forma kursu: zajęcia indywidualne z lektorem
2. Planowany termin kursu: wrzesień 2019 – czerwiec 2020 r.
3. Miejsce i termin – zajęcia będą odbywać się w godz. 7.30 – 15.30, w siedzibie Zamawiającego tj. w Kostrzynie nad Odrą, przy. ul. Graniczna 2(lub w innym miejscu wskazanym przez Zamawiającego, na terenie Kostrzyna nad Odrą).
4. Szacowana liczba pracowników biorących udział w kursie – 5 osób. Zamawiający dopuszcza możliwość zmniejszenia liczby osób biorących udział w kursie przy zagwarantowaniu wypracowania minimalnej liczby godzin. Szacowane jest, że w ramach usługi Wykonawca przeprowadzi 200 godzin zajęć. Przy czym, przez jedną godzinę zajęć rozumie się 60 minut.
5. Zajęcia będą prowadzone jeden, dwa lub trzy razy w tygodniu z jednym pracownikiem po min. 1 godzinie zajęć. Dopuszcza się możliwość organizacji zajęć z inną częstotliwością oraz łączenie godzin zajęć (do ustalenia między uczestnikiem zajęć a lektorem) przy założeniu, że łączenie zajęć obejmować będzie pełne godziny zajęć.
6. Dopuszcza się możliwość odrobienia zajęć opuszczonych przez uczestnika w dogodnym dla niego terminie ustalonym z lektorem prowadzącym zajęcia, pod warunkiem, iż uczestnik uprzedził lektora o opuszczeniu zajęć z min. 1-dniowym wyprzedzeniem.
7. Wykonawca zobowiązany jest do zapewnienia wszelkich niezbędnych materiałów szkoleniowych, w tym podręczników.
8. Przedmiot zamówienia powinien być realizowany przez min. 2 lektorów   
   j. niemieckiego, spełniających określone kwalifikacje i odpowiednie doświadczenie.
9. Na życzenie uczestników kursu możliwe będzie dokonanie zmiany lektora pod warunkiem zachowania min. 2-dniowego terminu powiadomienia o zmianie przed przeprowadzeniem zajęć (ustalenia Miasta Kostrzyn nad Odrą z Wykonawcą).
10. Ostateczne wskazanie lektora odbywać się będzie po określeniu przez Wykonawcę stopnia zawansowania uczestnika.
11. Na zakończenie Wykonawca wystawi wszystkim uczestnikom kursu certyfikat ukończenia kursu.
12. Wykonawca zobowiązany jest do umieszczenia na materiałach szkoleniowych, certyfikatach, listach obecności**:**

* obowiązujące logotypypy Programu Współpracy INTERREG VA Brandenburgia – Polska 2014 – 2020, Unii Europejskiej wraz z wyrażeniem UNIA EUROPEJSKA Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego oraz hasłem: „Redukować bariery” – wspólnie wykorzystywać silne strony – „Barrieren reduzieren – gemeinsame Starken nutzen”.
* informacji o współfinansowaniu kursu przez Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Współpracy INTERREG VA Brandenburgia – Polska 2014 – 2020 zgodnie z Istotnymi Postanowieniami Umowy.

1. Każdorazowo po przeprowadzeniu zajęć wymagane będzie potwierdzenie przeprowadzenia zajęć w formie podpisu na miesięcznej liście obecności, która będzie podstawą do wystawienia faktury VAT lub rachunku za usługi świadczone w danym miesiącu.

**V. WARUNKI UDZIAŁU W POSTEPOWANIU**

1. Wykonawca musi wykazać, że dysponuje lub będzie dysponować kadrą w składzie **min. 2** **lektorów j. niemieckiego**, z których każdy musi posiadać następujące kwalifikacje zawodowe i odpowiednie doświadczenie:

* posiadać minimum 5 letnie doświadczenie w nauce języka niemieckiego,
* dyplom ukończenia studiów magisterskich lub wyższych zawodowych na kierunku filologia niemieckiego lub lingwistyka stosowana obejmująca język niemiecki przygotowanie pedagogiczne lub
* dyplom ukończenia studiów magisterskich lub wyższych zawodowych ukończonych w kraju, w którym językiem urzędowym jest język niemiecki i posiada przygotowanie pedagogiczne lub
* dyplom ukończenia nauczycielskiego kolegium języków obcych w specjalności języka niemieckiego lub
* świadectwo państwowego nauczycielskiego egzaminu języka niemieckiego stopnia I lub II.

W celu potwierdzenia spełniania tego warunku Wykonawca musi załączyć do oferty **wykaz osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia wraz   
z informacją na temat ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia   
i wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia.** Wykaz należy sporządzić zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik nr 2 do niniejszego zapytania ofertowego.

W celu potwierdzenia kwalifikacji zawodowych lektorów, Wykonawca zobowiązany jest do wskazania w wykazie osób posiadanych **dyplomów lub świadectw. Zamawiający zastrzega możliwość żądania od wykonawcy** **przedłożenia kopii dyplomów lub świadectw poświadczonych za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę**.

**VI. KRYTERIA OCENY OFERT.**

1. Oferta Wykonawcy może uzyskać maksymalnie 100 punktów. Przy dokonywaniu wyboru najkorzystniejszej oferty Zamawiający posługiwać się będzie następującym kryterium:

**1) „Cena” – waga 60% ( maksymalnie 60 punktów**)

Ocena złożonych ofert w zakresie kryterium „Cena usługi” zostanie dokonana na podstawie podanej w ofercie przez Wykonawcę całkowitej ceny brutto.

Liczba punktów w tym kryterium zostanie obliczona wg następującego wzoru:

Cn

**Cof** = ------------ x 60 pkt

Cbo

Gdzie:

Cof = liczba punktów za kryterium cena

Cn = najniższa cena ofertowa brutto spośród badanych ofert

Cbo = cena brutto oferty badanej

**2) „Doświadczenie wykonawcy” – waga 40% (maksymalnie 40 punktów)**

Punkty za kryterium „**Doświadczenie wykonawcy**” zostaną przyznane na podstawie liczby zrealizowanych lub realizowanych usług kursu języka niemieckiego dla grupy co najmniej 25 osób w ramach jednej umowy (każda) w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert wraz załączeniem dowodów potwierdzających należyte wykonanie wskazanych usług

Punkty w ramach kryterium „Doświadczenie wykonawcy” zostaną przyznane w skali punktowej od 0 do 10 punktów w następujący sposób:

**0 pkt** – za 0-4 usługi

**20 pkt** - za 5-8 usług

**30 pkt** – za 9-15 usługi

**40 pkt** – za 15 i więcej usług

Wymagane jest złożenie wraz z ofertą wykazu usług na załączniku nr 3 do Zapytania ofertowego wraz z dokumentami potwierdzającymi należyte wykonanie usług.

Dokonując oceny ofert w kryterium „Doświadczenie wykonawcy”, Zamawiający będzie  brał pod uwagę jedynie te usługi, które zostały wykonane (lub są wykonywane) przez Wykonawcę, bez możliwości posłużenia się zasobami podmiotu trzeciego.

Brak złożenia wykazu w ramach kryterium „Doświadczenie wykonawcy”, w tym złożenie wykazu nieopatrzonego podpisem osoby upoważnionej do reprezentacji wykonawcy, będzie skutkować przyznaniem 0 pkt w ramach tego kryterium.

**Do realizacji zamówienia zostanie wybrany Wykonawca, którego oferta uzyska największą liczbę punktów obliczoną wg poniższego wzoru:**

**Lp = Cof + D**

przy czym:

**Lp** = całkowita liczba punków przyznanych ofercie

**Cof** = liczba punktów przyznanych w kryterium „Cena”

**D** = liczba punktów przyznanych w kryterium „Doświadczenie Wykonawcy”

1. Zamawiający udzieli zamówienia temu Wykonawcy, który nie zostanie wykluczony a jego oferta nie zostanie odrzucona i uzyska największą liczbę punktów.
2. W celu zapewnienia porównywalności wszystkich ofert, Zamawiający zastrzega sobie prawo do skontaktowania się z Wykonawcami, w celu uzupełnienia lub wyjaśnienia treści ofert.

**VII. INFORMACJE DOTYCZĄCE WARUNKÓW SKŁADANIA OFERT.**

Ofertę cenową na Formularzu ofertowym należy złożyć w terminie do dnia **29 sierpnia 2019 roku do godz. 12.00 za pośrednictwem platformy zakupowej OPEN NEXUS .**

Oferta powinna zawierać:

1. Formularz ofertowy, zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik nr 1 do zapytania ofertowego,
2. Wykaz osób, zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik nr 2 do zapytania ofertowego,
3. Wykaz „Doświadczenie Wykonawcy” dla kryterium oceny, zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik nr 3 do zapytania ofertowego,
4. Dokumenty potwierdzające należyte wykonanie usług.

**VIII. INFORMACJE DODATKOWE.**

1. Wykonawca może zwrócić się do zamawiającego o wyjaśnienie treści. W tym celu wykonawca powinien przesłać pytania za pośrednictwem platformy zakupowej, z powołaniem się na nazwę postępowania.
2. Wykonawca ma prawo złożyć tylko jedną ofertę. Złożenie przez tego samego Wykonawcę więcej niż jednej oferty, w sposób inny niż określony lub po terminie, spowoduje jej odrzucenie.
3. **Niespełnienie warunków udziału określonych w rozdziale V oraz nie przedłożenie dokumentów wymaganych na ich potwierdzenie skutkować będzie wykluczeniem Wykonawcy (jego oferta zostanie wówczas odrzucona).**
4. Zamawiający zastrzega sobie prawo zwracania się do Wykonawców o wyjaśnienie treści złożonych ofert i wzywania do uzupełnienia dokumentów składanych celem potwierdzenia spełnienia warunków udziału w postepowaniu.
5. Zamawiający poprawi oczywiste omyłki rachunkowe, pisarskie.
6. Zamawiający zastrzega sobie prawo do zorganizowania spotkania, w celu dostosowania kursu do potrzeb Miasta Kostrzyn nad Odrą i poznania specyfiki działalności Miasta Kostrzyn nad Odrą przez Wykonawcę.
7. Cena oferty musi zawierać wszystkie koszty i opłaty niezbędne dla realizacji zamówienia.
8. Całkowity koszt kursu obejmuje również koszt materiałów szkoleniowych.
9. Przedmiotowe szkolenie w całości będzie finansowane ze środków publicznych (stosowne oświadczenie o zwolnieniu płatności z podatku VAT zostanie załączone przez Zamawiającego przy podpisywaniu umowy z wybraną firmą szkoleniową). Zamawiający prosi o uwzględnienie tego faktu przy składaniu Oferty i informuje, iż cena brutto w formularzu ofertowym oznacza cenę całkowitą za realizację zamówienia, także w przypadku zwolnienia usług z VAT.
10. Zamawiający zapłaci za faktycznie przeprowadzoną liczbę zajęć.
11. Z wyłonionym wykonawcą zostanie zawarta pisemna umowa, zgodnie z Istotnymi Postanowieniami Umowy, stanowiącymi Załącznik nr 5 do zapytania ofertowego.
12. Pozostałe warunki dotyczące realizacji zamówienia zostały określone w Istotnych Postanowieniach Umowy.

**Załączniki**:

1. Załącznik nr 1 – Formularz ofertowy
2. Załącznik nr 2 - Wykaz osób
3. Załącznik nr 3 – Wykaz „Doświadczenie Wykonawcy”
4. Załącznik nr 4 - Istotne Postanowienia Umowy

Załacznik nr 1

**FORMULARZ OFERTY**

Pełne dane adresowe Wykonawcy:

Nazwa (firma)………………………………………………………………………………………………………………………….

Siedziba…………………………………………………………………………………………………………………………………..

Nr. telefonu/ nr faksu…………………………………………………………………………………………………………….

Adres do korespondencji…………………………………………………………………………………………………………

Nr NIP……………………………………………………………………………………………………………………………………..

e-mail………………………………………………………………………………………………………………………………………

W odpowiedzi na ogłoszenie na **przygotowanie i przeprowadzenie indywidualnego kursu języka niemieckiego dla 5 pracowników Miasta Kostrzyn nad Odrą** w celu zawarcia umowy, składam niniejszą ofertę.

Oferuję wykonanie przedmiotu zamówienia za przeprowadzenie jednej godziny kursu języka niemieckiego dla jednej osoby za cenę brutto ………………………… zł (słownie:……………………………………………………………………………..).

**Całkowita maksymalna wartość zamówienia brutto (przeprowadzenie 200 godzin kursu języka niemieckiego) wynosi ………………………………. zł (słownie:………………………………… ……………………………………………………).**

UWAGA: Kwoty należy zaokrąglić do dwóch miejsc po przecinku

\* szkolenie będzie w 100% sfinansowane ze środków publicznych, zwolnienie z VAT na podstawie art. 43 ust. 1 pkt. 29 c Ustawy z 11 marca 2004r. o podatku od towarów i usług – zwalnia się od podatku – usługi kształcenia zawodowego lub przekwalifikowania zawodowego, finansowane w całości ze środków publicznych.

1. Oświadczam, że cena oferty zawiera wszystkie koszty i opłaty niezbędne dla realizacji zamówienia.

2. Zobowiązuję się, że koszt wykonania usługi będącej przedmiotem zamówienia nie ulegnie zmianie w trakcie trwania umowy.

3. Zobowiązuję się zrealizować przedmiot zamówienia zgodnie z zapytaniem ofertowym i opisem przedmiotu zamówienia.

4. W razie wybrania naszej oferty zobowiązuję się do podpisania umowy na warunkach zawartych w Istotnych Postanowieniach Umowy dołączonych do zapytania ofertowego oraz w miejscu i terminie określonym przez Zamawiającego.

5. Niniejsza oferta wraz z załącznikami zawiera …………. kolejno ponumerowanych stron.

6.Akceptuję warunki płatności określone przez Zamawiającego w zapytaniu ofertowym i Istotnych Postanowienia Umowy.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_dnia \_\_\_. \_\_\_. r.

*(miejscowość) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

*(pieczątka i podpis* *upoważnionego przedstawiciela Wykonawcy)*

Załącznik nr 2

do zapytania ofertowego

**WYKAZ OSÓB**

Nawiązując do zapytania ofertowego na **przygotowanie i przeprowadzenie indywidualnego kursu języka niemieckiego dla 5 pracowników Miasta Kostrzyn nad Odrą** niniejszym przedstawiam, na potwierdzenie spełniania warunku z rozdz. V pkt. 1. lit. a-b) zapytania ofertowego, wykaz osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia:

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **LEKTORZY** | | | | | |
| Lp. | Imię i Nazwisko | Wykształcenie i kwalifikacje zawodowe\* | Doświadczenie w latach | Szczegółowy zakres doświadczenia (**zakres, gdzie zdobyte, w jakim okresie** daty od-do dzień-miesiąc-rok) | Podstawa do dysponowania |
| 1 |  |  |  |  |  |
| 2 |  |  |  |  |  |

Do wykazu dołączyć należy dokumenty potwierdzające należyte wykonanie wymienionych usług

Oświadczam, że wyżej wskazane osoby posiadają odpowiednie kwalifikacje – zgodnie z wymaganiami Zamawiającego, oraz są zdolne do wykonania zamówienia, opisanego w zapytaniu ofertowym.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ dnia \_\_. \_\_. r.

*(miejscowość)*

*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

*(pieczątka i podpis upoważnionego*

*przedstawiciela Wykonawcy)*

**\* W celu potwierdzenia kwalifikacji zawodowych lektorów, Wykonawca zobowiązany jest do wskazania w wykazie osób posiadanych dyplomów lub świadectw**

Załącznik nr 3

do zapytania ofertowego

**WYKAZ „DOŚWIADCZENIE WYKONAWCY”**

Nawiązując do ogłoszenia na przygotowanie i przeprowadzenie indywidualnego kursu języka niemieckiego dla 5 pracowników Miasta Kostrzyn nad Odrą niniejszym przekazujemy wykaz zrealizowanych lub realizowanych usług kursu języka niemieckiego w ramach kryterium oceny ofert „Doświadczenie Wykonawcy”:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Lp.** | **Podmiot, na rzecz którego wykonano usługę** | **Przedmiot usługi  (zakres usługi, liczba osób\*)** | **Data wykonania (data od – do dzień miesiąc rok)** |
| 1 |  |  |  |
| 2 |  |  |  |
| 3 |  |  |  |
| (…) |  |  |  |

Oświadczam, że wyżej wskazane usługi zostały wykonane / są wykonywane przez Wykonawcę.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ dnia . .  r.

*(miejscowość)*

*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

*(pieczątka i podpis upoważnionego*

*przedstawiciela Wykonawcy)*

\* zgodnie z Rozdz. VI pkt 1 ppkt 2) Zapytania ofertowego

Załącznik nr 4 do Zapytania ofertowego

*ISTOTNE POSTANOWIENIA UMOWY*

Umowa nr …………… zawarta w dniu …… 2019 r.

zwana dalej „Umową” pomiędzy:

**Miastem Kostrzyn nad Odrą** z siedzibą ul. Graniczna 2, 66-470 Kostrzyn nad Odrą

reprezentowanym przez Burmistrza Miasta Kostrzyna nad Odrą Andrzeja Kunta oraz Skarbnika Miasta – Mirellę Ławońską

zwanym dalej „**Zamawiającym**”,

a

…………………, z siedzibą w …………, ul. ………………, …-….…………, (NIP: ………………………………, REGON ………………………………) zarejestrowaną pod numerem KRS/CEIDG …………………, reprezentowaną przez:

………………….. – ………………….., działającą/ego na podstawie ……………………., którego kopia stanowi **Załącznik nr 2** do Umowy,

zwaną dalej „**Wykonawcą**”.

zwanymi dalej z osobna „**Stroną**” lub łącznie „**Stronami**”.

Umowa zostaje zawarta z Wykonawcą wybranym w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego, przeprowadzonym na podstawie Regulaminu udzielania zamówień, do których nie ma zastosowania ustawa Prawo zamówień publicznych Miasta Kostrzyn nad Odrą będącego załącznikiem do Zarządzenia Nr 181/2014 Burmistrza Miasta Kostrzyn nad Odrą

z dnia 3 listopada 2014 r.

**§ 1**

**Przedmiot umowy**

1. Na warunkach określonych w niniejszej Umowie, Wykonawca zobowiązuje się do:
2. przeprowadzenia 200-godzinnego kursu nauki języka niemieckiego w formie zajęć indywidualnych dla 5 pracowników Miasta Kostrzyn nad Odrą (określonego dalej jako „kurs”);
3. przeprowadzenia testu kwalifikacyjnego w celu określenia stopnia zaawansowania Uczestników kursu;
4. zapewnienia wszystkich niezbędnych materiałów dydaktycznych w formie papierowej dla Uczestników kursu;
5. wydania indywidualnych certyfikatów ukończenia kursu każdemu z Uczestników.
6. Szczegółowy opis oraz zakres przedmiotu Umowy został określony w Zapytaniu ofertowym, które stanowi **Załącznik nr 3** do Umowy.

**§ 2**

**Termin i sposób wykonania przedmiotu Umowy**

1. Kurs, o którym mowa w § 1 Umowy, będzie realizowany od pierwszego dnia roboczego następującego po dniu, w którym ustalona zostanie ostateczna lista Uczestników kursu, o której mowa w ust. 17, do dnia 30 czerwca 2020 r.
2. Zajęcia będą prowadzone indywidualnie i odbywać się będą w dni robocze od poniedziałku do piątku w godzinach: od 7.30 do 15.30, w siedzibie Miasta Kostrzyn nad Odrą przy ul. Granicznej 2 w Kostrzynie nad Odrą lub w innym miejscu wskazanym przez Zamawiającego na terenie Miasta Kostrzyn nad Odrą.
3. Szacowana liczba uczestników kursu to 5 osób.
4. Zamawiający może dokonać zmniejszenia liczby osób biorących udział w kursie, o której mowa w ust. 3 w granicach wskazanych w Zapytaniu ofertowym. Łącznie w ramach realizacji niniejszej Umowy odbędzie się 200 godzin zajęć języka niemieckiego.
5. W przypadku gdy pracownik Zamawiającego zrealizuje kurs w pełnym wymiarze, o którym mowa w § 1 ust. 1 pkt 1 i zadeklaruje chęć dalszej nauki w ramach dodatkowego kursu – Wykonawca w porozumieniu z Zamawiającym zapewni temu pracownikowi dodatkowy kurs na zasadach kursu podstawowego, w wymiarze godzin uzgodnionym z Zamawiającym. W przypadku, o którym mowa w zdaniu poprzednim liczba godzin w ramach dodatkowego kursu musi mieścić się w limicie wskazanym w ust. 4.
6. W przypadku dokonania zmian, o których mowa w ust. 4 , Wykonawcy nie przysługują z tego tytułu żadne roszczenia względem Zamawiającego.
7. Zamawiający zapłaci tylko za faktycznie przeprowadzoną liczbę godzin zajęć języka niemieckiego
8. Wykonawca zapewni realizację Umowy przez min. 2 lektorów   
   języka niemieckiego, posiadających potwierdzone kwalifikacje i odpowiednie doświadczenie.
9. Zajęcia będą prowadzone jeden, dwa lub trzy razy w tygodniu z jednym pracownikiem po min. 1 godzinie zajęć. Przez jedną godzinę zajęć na gruncie niniejszej umowy rozumie się jedną godzinę zajęć trwającą nieprzerwanie 60 minut.
10. Dopuszcza się możliwość organizacji zajęć z inną częstotliwością niż określona w ust. 9 oraz łączenie godzin zajęć po ustaleniu między uczestnikiem zajęć a lektorem.
11. Dopuszcza się możliwość odrobienia zajęć opuszczonych przez uczestnika w dogodnym dla niego terminie ustalonym z lektorem prowadzącym zajęcia, pod warunkiem, iż uczestnik uprzedził lektora o opuszczeniu zajęć w terminie określonym w ust. 12.
12. Zamawiający lub uczestnik zajęć indywidualnych może odwołać zajęcia najpóźniej w dniu roboczym przypadającym bezpośrednio przed dniem, w którym miały się one odbyć.
13. Zajęcia odwołane przez Zamawiającego lub uczestnika zajęć indywidualnych w dniu, w którym miały się odbyć, uznaje się za przeprowadzone zgodnie z Umową.
14. W przypadku absencji lektora lub native speakera, Wykonawca zobowiązuje się do zorganizowania stosownego zastępstwa w tym samym terminie w jakim planowane były zajęcia (dzień i godzina), odpowiedniego dla realizowanego programu kursu. W przypadku braku zastępstwa Wykonawca zapłaci karę umowną zgodnie z § 8 ust. 1 .
15. W przypadku gdy zastępstwo, o którym mowa w ust. 14 , ma być wykonywane przez osobę, która nie została wskazana w wykazie osób uczestniczących w wykonywaniu zamówienia, stanowiącym **Załącznik nr 6** do Umowy, Zamawiający musi wyrazić zgodę na takie zastępstwo.
16. W przypadku odpracowywania zajęć, o którym mowa w ust. 11, możliwe jest przekroczenie terminu realizacji kursu, o którym mowa w ust. 1.
17. Strony zgodnie ustalają, że ostateczna lista uczestników kursów językowych zostanie ustalona w ciągu 3 dni od dnia zawarcia umowy.
18. Zamawiający zobowiązuje się do nieodpłatnego udostępnienia pomieszczeń na potrzeby prowadzenia zajęć w budynku przy ul. Spokojnej 13a w Warszawie lub w innym wskazanym przez Zamawiającego miejscu na terenie m.st. Warszawy.
19. Strony zobowiązują się do wzajemnej współpracy, niezbędnej do prawidłowego wykonania Umowy. Każda ze Stron zobowiązuje się do niezwłocznego zawiadomienia drugiej Strony o wystąpieniu okoliczności mogących spowodować niewykonanie lub nienależyte wykonanie Umowy.

**§ 3**

**Wynagrodzenie i warunki płatności**

1. Strony zgodnie ustalają, że cena brutto za 1 godzinę (60 minut) zajęć przeprowadzonych dla jednej osoby wyniesie ................. zł brutto (słownie złotych: .......................................) zgodnie z ofertą Wykonawcy stanowiącą **Załącznik nr 5** do Umowy.
2. Całkowita maksymalna wartość Umowy wynosi maksymalnie ........................... brutto (słownie złotych: ...............................................................................................) zgodnie z ofertą Wykonawcy stanowiącą **Załącznik nr 5** do Umowy.
3. Cena wskazana w ust. 1 i 2 obejmuje koszty materiałów dydaktycznych.
4. Zamawiający zobowiązuje się do zapłaty na rzecz Wykonawcy kwoty, o której mowa w ust. 2, w miesięcznych ratach, w terminie 21 dni od daty dostarczenia poprawnie wystawionych przez Wykonawcę dokumentów księgowych, tj. faktury VAT lub rachunku zaakceptowanych przez Zamawiającego i po przekazaniu dokumentacji, o której mowa w ust. 8.
5. Zamawiający nie dokona akceptacji dokumentów księgowych, o których mowa w ust. 4, jeżeli informacje zawarte w dokumentacji, o której mowa w ust. 8 będą niezgodne z rzeczywistym stanem realizacji kursu.
6. Wykonawca zobowiązany jest do przekazania Zamawiającemu ostatniej faktury VAT lub rachunku do dnia 15 lipca 2020 r.
7. Każda z faktur lub rachunków obejmować będzie jedną miesięczną ratę kwoty, o której mowa w ust. 2, stanowiącą równowartość: iloczynu ceny brutto za 1 godzinę przeprowadzonych zajęć, o której mowa w ust. 1 i liczby faktycznie przeprowadzonych godzin zajęć w danym miesiącu.
8. Wraz z fakturami VAT lub rachunkami, o których mowa w ust. 4 oraz ust. 5, Wykonawca obowiązany jest doręczyć Zamawiającemu wyliczenia wykonanych na rzecz Zamawiającego godzin kursu, ze wskazaniem dat ich przeprowadzenia, w okresie od dnia rozpoczęcia zajęć do dnia wystawienia faktury oraz miesięczne listy obecności uczestników kursu na zajęciach.
9. Zapłata wynagrodzenia nastąpi na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany w fakturze VAT lub rachunku.
10. Za dzień zapłaty wynagrodzenia uznawany będzie dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
11. Kwota wskazana w ust. 2 jest maksymalną kwotą za realizację zamówienia w maksymalnym zakresie wskazanym w OPZ. Strony ustalają, że przewidywany minimalny zakres realizacji zamówienia obejmie 200 godzin zajęć – z możliwością zwiększenia wg zasad wskazanych w Zapytaniu ofertowym.
12. Zwiększenie limitu godzin realizacji usługi ponad wartość 200 godzin jest uprawnieniem, a nie obowiązkiem Zamawiającego i Wykonawcy nie przysługuje roszczenie o zwiększenie tej wartości.
13. Wynagrodzenie Wykonawcy nie może być przedmiotem cesji bez uprzedniej pisemnej zgody Zamawiającego.
14. Szkolenie ma charakter usługi kształcenia zawodowego i jest finansowane w całości   
    ze środków publicznych zgodnie z art. 43 ust. 1 pkt 29 lit. c ustawy z dnia 11.03.2004 r.   
    o podatku od towarów i usług (t.j. Dz. U. z 2016 r., poz. 710 z późn. zm.).
15. Jeżeli termin płatności przypada na sobotę lub inny dzień wolny od pracy, płatność nastąpi w pierwszym dniu roboczym następującym po dniu, w którym przypada termin płatności.

**§ 4**

**Obowiązki Wykonawcy**

1. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania przedmiotu Umowy zgodnie ze szczegółowymi wymaganiami określonymi w Zapytaniu ofertowym, stanowiącym **Załącznik nr 3 do** Umowy oraz zgodnie z Formularzem Ofertowym Wykonawcy stanowiącym **Załącznik nr 4** do Umowy, z należytą starannością, z uwzględnieniem zawodowego charakteru swojej działalności, terminowo, zgodnie z najlepszą wiedzą, wykorzystując własne doświadczenie oraz dorobek nauki i praktyki oraz zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa i z należytą dbałością o interesy Zamawiającego.
2. Wykonawca zobowiązuje się do zachowania w poufności wszystkich informacji uzyskanych przez niego w związku z zawarciem i realizacją Umowy.
3. Wykonawca ponosi odpowiedzialność za naruszenie praw osób trzecich w związku z wykonywaniem Umowy. W szczególności dotyczy to praw osób uprawnionych do dóbr niematerialnych wykorzystywanych, wytworzonych lub dostarczonych w związku z wykonywaniem Umowy, w tym praw twórców utworów. W przypadku jeżeli odpowiedzialność z tego tytułu poniesie Zamawiający, Wykonawca jest zobowiązany zwrócić Zamawiającemu wszelkie kwoty, do zapłaty których był zobowiązany Zamawiający.
4. Wykonawca jest zobowiązany do umożliwienia Zamawiającemu kontroli wykonywania Umowy, a w szczególności do przedstawiania na jego żądanie wszelkich wiadomości, dokumentów i informacji związanych z wykonywaniem Umowy oraz składania oświadczeń wymaganych przez Zamawiającego.
5. Zamawiający zastrzega sobie prawo do wystąpienia do Wykonawcy w każdym czasie o zmianę lektora prowadzącego dane zajęcia spośród lektorów o równoważnych kwalifikacjach i wskazanych do prowadzenia zajęć w **Załączniku nr 6** do Umowy bez konieczności uzasadniania tego wystąpienia.
6. Wykonawca zobowiązuje się do dokonania zmiany lektora w terminie 2 dni od daty wystąpienia przez Zamawiającego o tę zmianę. O fakcie dokonania zmiany lektora Wykonawca poinformuje Zamawiającego w dniu dokonania zmiany.
7. Wykonawca oświadcza, iż zmiana lektorów, o której mowa wyżej, nie wpłynie na realizację zajęć zgodnie z ich programem.
8. W ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 3 ust. 2, Wykonawca zobowiązany jest w szczególności do:
9. zapewnienia wykwalifikowanej kadry, gwarantującej należyte wykonanie przedmiotu Umowy zgodnie z wymogami wskazanymi w Zapytaniu Ofertowym, stanowiącym Załącznik nr 3 do Umowy. Wykonawca jest zobowiązany do wskazania osób odpowiedzialnych za realizację zamówienia (lektorzy) w wykazie osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, stanowiącego **Załącznik nr 6** do Umowy. Zmiana osoby wykonującej zamówienie na osobę spoza listy stanowiącej **Załącznik nr 6** jest możliwa pod warunkiem, iż zastępujący lektor/native speaker spełni wymogi dot. kwalifikacji określone w Zapytaniu Cenowym, stanowiącym Załącznik nr 3 i Zamawiający wyrazi pisemną zgodę na dokonanie tej zmiany;
10. przeprowadzenia testu kwalifikacyjnego w celu określenia poziomu znajomości języka niemieckiego pracownika objętego kursem i zaproponowania indywidualnego programu nauczania odpowiedniego do posiadanego stopnia znajomości języka niemieckiego;
11. zapewnienia uczestnikom zajęć materiałów dydaktycznych, stosownych do posiadanego stopnia znajomości języka niemieckiego ;
12. realizacji zajęć w ramach kursu języka niemieckiego przez lektorów wskazanych do prowadzenia zajęć w **Załączniku nr 6,** z zastrzeżeniem pkt. 1;
13. prowadzenia ewidencji frekwencji uczestników kursu i przedstawiania jej wyników Zamawiającemu w postaci m
14. miesięcznych raportów dotyczących frekwencji i ilości przepracowanych przez lektorów godzin wraz z kopiami list obecności uczestników kursu;
15. przeprowadzenia ankiety wśród uczestników kursu, oceniającej poziom merytoryczny przeprowadzonego kursu i poziomu satysfakcji kursantów;
16. wydania indywidualnych certyfikatów ukończenia kursu, każdemu z uczestników;
17. umieszczenia na materiałach szkoleniowych, certyfikatach, listach obecności:

-obowiązujące logotypypy Programu Współpracy INTERREG VA Brandenburgia – Polska 2014 – 2020, Unii Europejskiej wraz z wyrażeniem UNIA EUROPEJSKA Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego oraz hasłem: „Redukować bariery” – wspólnie wykorzystywać silne strony – „Barrieren reduzieren – gemeinsame Starken nutzen”.

-informacji o współfinansowaniu kursu przez Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Współpracy INTERREG VA Brandenburgia – Polska 2014 – 2020 zgodnie z Istotnymi Postanowieniami Umowy.

zgodnie z **Załącznikiem nr 5** do Umowy;

1. prowadzenia rejestru przeprowadzonych godzin zajęć;
2. zachowania w tajemnicy wszelkich informacji, w tym w szczególności danych osobowych uczestników kursu, jakie uzyskał w związku z zawarciem i realizacją Umowy, oraz do niewykorzystywania tych informacji – także po ustaniu obowiązywania Umowy.

**§ 5**

**Osoby odpowiedzialne za realizację Umowy**

1. Osobami upoważnionymi przez Strony do dokonywania czynności związanych z realizacją Umowy, w tym do podpisywania protokołów, są:
2. po stronie Zamawiającego:
3. ……………………, adres e-mail: ………………..@kostrzyn.um.gov.pl, tel. ……………,lub
4. ……………………, adres e-mail: ………………..@kostrzyn.um.gov.pl, tel. ……………,
5. po stronie Wykonawcy:
6. Pan/i ……………………, adres e-mail:……………….., tel.………………………,
7. Pan/i ……………………, adres e-mail: ……………….., tel. ……………………
8. Zmiana osób, wskazanych w ust. 1 wymaga poinformowania drugiej Strony na piśmie i nie stanowi zmiany Umowy. Za równoznaczną z pisemną formą powiadomienia przyjmuje się zawiadomienie przesłane drogą elektroniczną na adresy e-mail wskazane w ust. 1 niniejszego paragrafu.

**§ 6**

**Przekazywanie informacji i powiadomienia**

1. Wszystkie informacje przekazywane w ramach realizacji Umowy będą przesyłane pisemnie, drogą elektroniczną na adresy e-mail wskazane w § 5 ust. 1 Umowy lub telefonicznie, chyba że Umowa stanowi inaczej.
2. Informacje przekazane telefonicznie należy niezwłocznie potwierdzić pisemnie lub drogą elektroniczną na adresy e-mail wskazane w § 5 ust. 1 Umowy.
3. W przypadku zmiany adresu do doręczeń, adresów e-mail lub numerów telefonu wskazanych w § 5 ust. 1 Umowy, każda ze Stron powiadomi o tym drugą Stronę..
4. W przypadku niedopełnienia obowiązku, o którym mowa w ust. 3, doręczenia dokonane na poprzedni adres lub przekazanie informacji lub powiadomień na poprzedni adres e-mail uznaje się za skuteczne.

**§ 7**

**Powierzenie wykonania Umowy**

1. Wykonawca nie może powierzyć wykonania Umowy innym podmiotom bez uprzedniej, pisemnej zgody Zamawiającego.
2. W przypadku naruszenia postanowień ust. 1 , Zamawiający może odstąpić od umowy w trybie natychmiastowym.
3. W przypadku wyrażenia przez Zamawiającego zgody, o której mowa w ust. 1, za działania lub zaniechania podmiotów, którym Wykonawca powierzył wykonanie części przedmiotu zamówienia Wykonawca odpowiada jak za własne.

**§ 8**

**Kary umowne**

1. W przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania przez Wykonawcę Umowy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 2% całkowitego maksymalnego wynagrodzenia brutto określonego w § 3 ust. 2 naliczanej za każdy przypadek niewykonania lub nienależytego wykonania przez Wykonawcę Umowy.
2. W przypadku niedotrzymania terminów, o których mowa w § 2 (w tym odwołania zajęć przez lektora bez zapewnienia zastępstwa) Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 200 zł brutto za każdy jednostkowy przypadek.
3. W przypadku powierzenia wykonania Umowy innym podmiotom bez uprzedniej, pisemnej zgody Zamawiającego, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 20% maksymalnego całkowitego wynagrodzenia brutto, określonego w § 3 ust. 2.
4. Naliczone przez Zamawiającego kary umowne mogą być przez niego potrącane z wynagrodzenia Wykonawcy określonego w § 3. O każdym przypadku potrącenia kar umownych Wykonawca zostanie pisemnie zawiadomiony.
5. Zamawiający ma prawo dochodzenia odszkodowania przewyższającego wysokość zastrzeżonych kar umownych na zasadach ogólnych.

**§ 9**

**Zmiana Umowy**

1. Wszelkie zmiany niniejszej Umowy wymagają formy pisemnej w postaci aneksu pod rygorem nieważności.
2. Ust. 1 nie stosuje się do przypadków, które zostały określone w Umowie jako modyfikacje, które nie stanowią zmiany Umowy.

**§ 10**

**Wypowiedzenie Umowy**

1. Zamawiający może wypowiedzieć Umowę ze skutkiem natychmiastowym w przypadku:
2. zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie Umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili jej zawarcia;
3. niewykonywania lub nienależytego wykonywania Umowy przez Wykonawcę z powodu okoliczności, za które odpowiedzialność ponosi Wykonawca;
4. zaistnienia po stronie Wykonawcy okoliczności uniemożliwiających wykonanie lub należyte wykonanie Umowy;
5. wysokość naliczonych kar umownych nie przekroczy 20% wartości maksymalnego wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 3 ust. 2.
6. Wypowiedzenie Umowy następuje w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
7. W przypadku wypowiedzenia Umowy, Strony zobowiązują się do dokonania następujących czynności:
8. Wykonawca wspólnie z Zamawiającym sporządzą protokół, który zawierał będzie szczegółowy opis prac wykonanych przez Wykonawcę, w związku z realizacją przez niego Umowy;
9. Zamawiający zapłaci Wykonawcy wyłącznie część wynagrodzenia odpowiadającego wykonanym przez niego czynnościom;
10. Wykonawca przekaże Zamawiającemu raporty, o których mowa w § 4 ust. 8 pkt 5.
11. Wypowiedzenie Umowy nie pozbawia Zamawiającego możliwości dochodzenia kar umownych.

**§ 11**

**Siła wyższa**

1. W przypadku działań siły wyższej, Strona dotknięta działaniem siły wyższej poinformuje niezwłocznie pisemnie drugą Stronę o wystąpieniu siły wyższej oraz o przewidywanych konsekwencjach w wykonaniu Umowy celem wspólnego ustalenia dalszego postępowania.
2. Strony nie odpowiadają za niewykonanie lub nienależyte wykonanie Umowy, będące następstwem działania siły wyższej.

**§ 12**

**Postanowienia końcowe**

1. Wszelkie spory w związku z wykonywaniem Umowy Strony zobowiązują się w pierwszej kolejności rozstrzygać polubownie.
2. Po bezskutecznej próbie polubownego załatwienia sporu Strony poddają spór pod rozstrzygnięcie sądu powszechnego właściwego miejscowo dla siedziby Zamawiającego.
3. Wszystkie załączniki stanowią integralną treść niniejszej Umowy.
4. Umowa została sporządzona w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, jednym dla Wykonawcy i dwóch dla Zamawiającego.
5. Umowa wchodzi w życie z dniem podpisania przez Strony.

**ZAMAWIAJĄCY WYKONAWCA**

…………………… ……………………

**Załączniki:**

1. Załącznik nr 2 do Umowy – *Dokument dotyczący reprezentacji Wykonawcy,*
2. Załącznik nr 3 do Umowy – *Zapytanie ofertowe,*
3. Załącznik nr 4 do Umowy – *Formularz Ofertowy Wykonawcy,*
4. Załącznik nr 5 do Umowy *- Wzory obowiązujących logotypów i haseł.*
5. Załącznik nr 6 do Umowy - *Wykaz osób (lektorów), które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia.*

Załącznik nr 5 do Umowy

**WZORY OBOWIĄZUJĄCYCH LOGOTYPÓW I HASEŁ**



Zamówienie jest współfinansowane ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Współpracy INTERREG VA Brandenburgia – Polska 2014 – 2020

*\*Zamawiający zakazuje używania wzorów logotypów w inny sposób niż określono w Umowie.*